

ثقافة

مع غزّة

معركة الحياة ضدّ كلّ صور الموت

جمال خيدر

تقف هذه الزاوية مع مبدع عربي في أيام العدوان على غزّة وكيف أثر على إنتاجه وحياته اليومية، وبعض ما بوّد مشاركته مع القراء. «لا شيء يشغلني سوى غزّة»، يقول الكاتب والمترجم العراقي ل «العربي الجديد»

لنلتاح - العربي الجديد

بطاقة

كاتب ومترجم عراقي مقيم في لندن، توفّعت كُتبه بين النقد والادب والرواية والترجمة، من بينها: «بغداد - ملامح مدينة في ذاكرة الستينات» (2002)، «الفرح ذاكرة السفار وسيرة العذّاب» (2008)، «الهيرز - الجنس، الموسيقى، والمعرّفة المضادة» (2017)، «جنحة في سماء بعيدة» (2021)، من أبرز أعماله في الترجمة اربعة مجلدات من أعمال الشاعر الالمان يانس ريتسوس (ترجم ثلاثة منها بالتعاون مع عبد الكريم كاصد).

كيف أثر العدوان على حياتك اليومية والإبداعية؟
غزّة والعدوان عليها حاضران معي بشكل يومي. اقول لم تكن غزّة لوحدما، كُنّا معها ونحن هنا على بعد الاف الاميال، نسمع دوي القنابل في أزقتها وحاراتها، واصوات الطائرات المغيرة في سمائها، نسمع ملثاً صوت الرصاص وهو يخترق الهواء، غير أننا نسمع في الوقت ذاته كلمة (لا) بوضوح، يطلّتها المحاصرون والجوع والاطفال الذين فقدوا عائلاتهم (لا) غير قابلة للشك او التاويل، يطلقونها بصمود أسطوريّ بوجه الاحتلال. اسم غزّة لا يزال مزعجاً في بفاع وزوايا عدّة من هذا العالم، وتجاهلها مفضو، ومتعمّد بسبب ما أحدثته من إزعاج وقلق. وهنا تكمن البطولة.

■ إلى أي درجة تشعر أن العمل الإبداعي ممكّن وفعلّ في مواجهة حرب الإبادة التي يقوم بها النظام الصهيوني في فلسطين اليوم؟
لاؤدّ من صعوبة للكتابة، وهذا ما على الكاتب أن يفعله بجهد ومثابرة، ولاّ ما نفع الثقافة، ما جدواها؟ ما نفع اللغة إن لم تشيّد هرميها المعرفي لصالح الإنسان وضد اضطهاده وقهقه ومصادرة أرضه وحرية؛ على المخفّف أن يكون على الدوام فعلاً

لصفو القوى الظالمة، الثقافة هي مبدأ وسوق وليست مهنة، والإبداع هو خط الدفاع الأخير ضد النوحش البشري الذي بلغ مراه في عدوان غزّة، في تدمير نبتتها الخفية في محاولة بانسة لكسر مقاومة الإنسان وتهميش روحه. ومع هذا السباق المشحون يُخرّ دور المثقف الكثير من الجدل، فهو مطالب بالمزيد من المواقف الواضحة والمبدئية في مواجهة الظلم والاستبداد، وترسيخ وعيه وبصيرته حول مفهوم الوفاء والمسؤوليّة.

على الصعيد الشخصي، فلسطين بالنسبة لي هي البوصلة التي تشير دوماً صوب الحقيّة.

■ أو تتجنّب لك البدء من جديد، هل تستخار المجال الإبداعي أم مجالاً آخر، كالعمل السياسي أو النضالي أو الإنساني؟

حين مارست الكتابة لأول مرّة في أعوام مراهقتي، شعرت بأنني ساحر، إذ يمكنني تحويل الأوراق النضابّ الفارغة إلى ساحة معركة بين الكلمات. سابقى ذلك الساحر الذي يستخدم الكتابة كأداة لتتنظيف أماكن معيّنة في قلبي، أماكن عميقة لا يمكن الوصول إليها بغير الكتابة. حتى لو بدأت حياتي من جديد، سأخار ذات المسار،



جمال خيدر

«إسرائيل» ليست وجهة نظر، إنها القاتلة والفحلّة

يجب على المثقف أن يعكّر دالما صفو القوى الظالمة

■ أو تتجنّب لك البدء من جديد، هل تستخار المجال الإبداعي أم مجالاً آخر، كالعمل السياسي أو النضالي أو الإنساني؟

حين مارست الكتابة لأول مرّة في أعوام مراهقتي، شعرت بأنني ساحر، إذ يمكنني تحويل الأوراق النضابّ الفارغة إلى ساحة معركة بين الكلمات. سابقى ذلك الساحر الذي يستخدم الكتابة كأداة لتتنظيف أماكن معيّنة في قلبي، أماكن عميقة لا يمكن الوصول إليها بغير الكتابة. حتى لو بدأت حياتي من جديد، سأخار ذات المسار،

■ ما هو التعبير الذي تنتظره أو تريده في العالم؟

كلّ ما جرى وما شهيدنا يجعلنا ننتلع معركة بين الكلمات. سابقى ذلك الساحر الذي يستخدم الكتابة كأداة لتتنظيف أماكن معيّنة في قلبي، أماكن عميقة لا يمكن الوصول إليها بغير الكتابة. حتى لو بدأت حياتي من جديد، سأخار ذات المسار،

■ كلمة تقولها للناس في غزّة؟

نتعلّم كلّ يوم متحكّم أعلى درجات الأمل والرغبة في الحياة. هذا درس حياة عظيم لنا، نتعلّم منه أنّ «إسرائيل» ليست وجهة نظر، إنّها المخترسة والقاتلة والمحلّنة، والتعامل معها بآية صورة، يندرج في خانة الناصر والعمالة والخيانة والذلالّة، إنّنا لا بدّ للإنسانية أن تفور، لا بدّ للعدالة أن تنخصر. اقول: قدّم أيّها الغري واتفض عنك غبار الشعوب أصابت العدو واذباله ومتناصريه بالوطن والخيبة والخسران. العالم لن يتغيّر، ولن تتغيّر أرواجنا معايير. سيبقى غارقاً

تهرّب بجذع النخلة وإن تساقط عليها الرطب جمراً وحشياً

الرسولة بحزنها الطويك من النهر إلى البحر

■ ما أ الامومة أو الأبناء فوقها جحيم القنابل مفتوح على مصراعيه وتحثها نريا من أشلاء بريئة وأرواح طريئة هذه غزّة جعل المحامل طود جبال سفينة نوح تجرّها بطولات لا تريد بطولات لا تروم سجداً بمبتقى البساطة تمدّ يدها المظورة تحت ركام بيتها وتنفذ البشرية من وحوش بشرية هذه غزّة.

وهدما في المخاض لا نهاب تهماً تتجرا على ضراوة الحصار بالصوم عن الكلام بالصوم عن الماء بالصوم عن الطعام هذه غزّة تعجز المختالين على إبادتها باستحصائها على الغناء تعجز موت البرابرة بحياتها في الموات وحدها غزّة تخيط بجزل عزلتها كفن المحتل

في وحشيتها وبشاعته واحتكاراته، نحن الذين علينا أن نتغيّر، أن نعي جيداً وأن ننظر بعين الرامية متخمة بالأمل والنصر. فبعد كل هذه المساحة الزمنية الطويلة في الغقل، لا تزال غزّة أكثر الجدران صلابة، والغزاة المحطون لا يقلحون باكتر من إحدات تقوب ينظرون منها، علّمهم جردون الثرأ صغيراً لوجههم الكبير. لا لن يبروا.

■ شخصية إبداعية مقاومة من الماضي تورّ لناها، وماذا ستقول لها؟
اود لو كان جيفارا حاضراً معنا. غسان كنفاني وإدوارد سعيد وجان جينيه أيضاً.

■ كلمة تقولها للناس في غزّة؟

فقدت معظم أفرار عائلتها في العدوان، ماذا تريدون من العالم، أجايت «رسائلتي للناس إنا يبحثوا دارين يتكورا لي رسالة أو أي شيء.. ماانا نقول لدارين ولأطفال فلسطين؟

كم من الأعوام نخنح لنعرف أنّك شمت بانتظار الأمل، سكتيرين وتراهنين مثلنا على الغد. الغد القريب، وستبقى حاملة الصداقات التي ستضع لا محالة عن قريب فصلها الأخير. فلنصدق من قال إنّها أوهن من بيت العنكبوت.

اطلالة

في تبرير حدود الشر المطلق

زيف التاريخ والوعد الباطل

انتخار معاداة السامية التي لا يُمكن التخلّص منها إلا بالتخلّص من يهود أوروبا، ما اضطر بريطانيا، ثم أميركا إلى الدفاع عن وجود كيان زرع بالقوة بعد الحرب العالمية الأولى، في بلد كان الفلسطينيون السكان الأصليين منذ نحو ألفي عام من التاريخ.

لا يمكن إغفال شبه الإجماع في الرأي العام الإسرائيلي على «عدالة» حربيهم في غزّة، ولا إغفال، أيضاً، أنّ الحكومات الأميركية والأوروبية في مجلس الأمن، اعتبرت أعمال المقاومة الفلسطينية معاداة للسامية، وكلّ مقاومة يقوم بها الفلسطينيون «إرهاباً». ما شجع إسرائيل على اتخاذ قرار بشن حرب بربرية، لم تتراجع عنها، حتى بعد قرار «محكمة العدل الدولية»، بأنه يمكن النظر إلى ما يدور في غزّة على أنّه يشكل إبادة جماعية. أرضهم، ومساندة حكومات الغرب لهم، وكان هناك حقائق نحن غافلون عنها، أو أنّنا نتجاهلها.

بالرغم من الحرب الدائرة في غزّة حالياً، والحروب التي سبقت، وعدم التراجع عن المقاومة بين جيل وآخر، رغم ما تكبّده الفلسطينيون من شهداء وضحايا ودمار، سيبدو من المستغرب أننا ما زلنا نجد عنسراً واستعصاء في فهم المبررات الحقيقية، بعداً عن التضليل والأكاذيب، في ما يدفع الإسرائيليون إلى الاعتقاد أنّ لهم حقاً لا يتزعزع في التشتيت بارض ليست أرضهم، ومساندة حكومات الغرب لهم، وكان هناك حقائق نحن غافلون عنها، أو أنّنا نتجاهلها.

بفضل الإسرائيليون لاتبائ حَقِّهم في فلسطين، العودة إلى التاريخ القديم، وإشهار دليل يدعون لو أحد يُنازِعهم علمه، وليل ديسي يُنظر إليه على أنّه البهيّ، مع أنّ غالبية الذين أشهروا هذه الحجّة علمانيون وملحدون مع هذا تُوخّذ هذه البهجة على محمل الجد، بزعم أنّ الله أعطى «أرض إسرائيل» في الأصل لبني إسرائيل، وبما أنّهم الأحفاد لإجبال مقدّة على مدى ثلاثة آلاف سنة في التاريخ، يطالبون بارض وصدت لهم في الثورة، لكن الكثيرين من اليهود يخالفون هذا التفسير، فالإدلة وأهية، لكن لا بد من التمسك بها على أنّها مسألة إيمان، أي مسألة لا تناقش.

في التاريخ، يطالبون بارض وصدت لهم في الثورة، لكن الكثيرين من اليهود يخالفون هذا التفسير، فالإدلة وأهية، لكن لا بد من التمسك بها على أنّها مسألة إيمان، أي مسألة لا تناقش. هذا التاريخ المغرّك، لا يصمد أبداً في إلتناء حق، وهو التاريخ نفسه الذي ما زالت ثلاثة أجيال من تلاميذ المدارس الصهيونية يتعلمونه بالتلقين، ويصدّقونه، ما جعل من الفلسطينيين معتمدين على «أرض إسرائيل» التاريخية، وفي احسن الأحوال شاعرين مؤقتين لأرض، سيأخذ ترحيلهم بالحصنى أو بالقوّة بعض الوقت، ولا سيّما أنّهم عرب، في الصحارى الشاسعة متسع لهم.

أما المستند السياسي فنانجّم عن العقيلة الاستعمارية، التي لا نجد في الاحتلال والتوطن مشكلة، وما دام أن النظر الاستعماري في صلب السياسة البريطانية، ونجم عنها حربان عالميتان، كانتا في أحد وجهيها حول المستعمرات، رغم هذا لم يحظ الإدعاء الدني الصهيوني الهزيل بأي نفل، إلاّ من حيث إبراج «وعد بلفور» في خلة تمّ إعدادها لحل مشكلة أوروبية، هي

فعاليات

عند التاسعة من مساء غد الاربعاء، يُنظّم فرع «المركز العربي للابحاث ودراسة

السياسات» في تونس ندوة لتقديم كتاب بعنوان **في الصورة الفوتوغرافية:**

حكّام ومحكومون، للباحث الهادي خليل، ويُحاوره فيها **عبد الجليل بوقرّة**.

يتناول العمل أثر السلطة في التصوير الفوتوغرافي، وامتداد ذلك على البنى الاجتماعية.

الحرب على غزّة: ابعاد الامن الإنساني عنوان ندوة يعقدها «المركز العربي

للإبحاث ودراسة السياسات» بالدوحة، عند منتصف نهار اليوم الثلاثاء، يُشارك فيها **كل من الباحثين: لاورنت لامبرت، وعبد الكريم قريرز وياسر شليب، وتقدّمها آيات حمدان** وتُبتّ عبر حسابات المركز على مواقع التواصل الاجتماعي. يتناول المشاركون مفهوم الأمن الإنساني في ظلّ العدوان الإبادي.

ضمت مشاريعها للإرشة المسرح في لبنان، تقدّم «مؤسسة فنون المسرح العربي» فضاء» بالتعاون مع «دار المر للثقّ والثقافة»، عند التاسعة من مساء بعد غد الخميس، امسية سرديّة بعنوان **منمنمات فلسطينية** لسرد تجارب مسرحيّين فلسطينيّين عملوا بالمسرح في لبنان منذ اواسط القرن الماضي حتّى اليوم.

يقدم «مسرح الرينبو» في عمّان عند السادسة من مساء الاربعاء، 24 نيسان/ ابريل الجاري، نقاشاً حول رواية **فراع بلون السماء** للاسير الفلسطينيّ في سجون الاحتلال

الاسرائيلي **باسم خندقجي** (1983)، يُشارك في النقاش الروائية **شهلا العجيلي** و**يوسف خندقجي** شفيق الكاتب، وتُحاورهما **امواج ابو حمدة**.



طفف فلسطيني داخل سيارة دمرت بصفف الاحتلال، مخيم رفح للاجئين 21 آذار/ مارس، 2024 (Getty)

